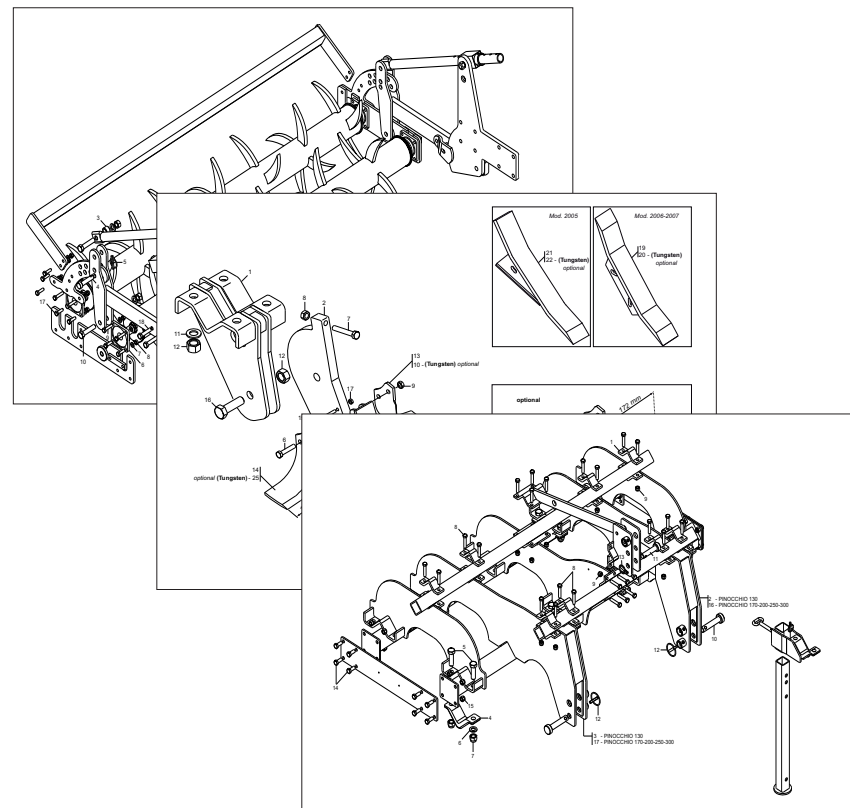


MASCHIO GASPARDO



PINOCCCHIO

Cod: R19530790 09 / 2009

- *) Valido per Paesi UE
- *) Valid for EU member countries
- *) Gilt für EU-Mitgliedsländer
- *) Valable dans le Pays UE
- *) Válido para Países UE
- *) Valabil pentru țările UE

- IT** PARTI DI RICAMBIO
- EN** SPARE PARTS
- DE** ERSATZTEILE
- FR** PIÈCES DÉTACHÉES
- ES** PIEZAS DE REPUESTO
- RO** PIESE DE SCHIMB

PARTI DI RICAMBIO

Le ordinazioni delle parti di ricambio vanno fatte presso i nostri concessionari di zona e devono essere sempre corredate dalle seguenti indicazioni:

- **Tipo, modello e numero di matricola dell'attrezzatura.** Tali dati sono stampigliati nell'apposita targhetta di cui è dotata ogni attrezzatura.
- **Numero di codice della parte richiesta** rilevabile dal catalogo ricambi.
- **Descrizione del particolare e quantità richiesta.**
- **Numero della tavola.**
- **Mezzo di trasporto.** Nel caso questa voce non sia specificata, la Ditta Costruttrice, pur dedicando a questo servizio una particolare cura, non risponde di eventuali ritardi di spedizione dovuti a cause di forza maggiore.

Le spese di trasporto si intendono sempre a carico del destinatario. La merce viaggia a rischio e pericolo del committente anche se venduta franco destino.

NOTA: Il termine **(Dx) Destro** o **(Sx) Sinistro** della macchina o di parti di essa, è inteso guardando la macchina dalla parte posteriore. Le eccezioni saranno indicate.

SPARE PARTS

Orders must be transmitted through our area dealers and should always include the following indications:

- **Type, model and serial number of the machine.** These data are punched on the data plate with which every implement is equipped.
- **Code number of the required spare part.** This will be found in the spare parts catalogue.
- **Description of the part and required quantity.**
- **Table number.**
- **Means of dispatch.** If this item is not indicated, the Manufacturer, while dedicating particular care to this service, shall not be held responsible for delays in delivery caused by cases of force majeure.

Transport expenses shall always be at the consignee's charge. The goods travel at the purchaser's risk and peril even when sold ex destination.

NOTE: The symbols **(Dx) right** and **(Sx) left**, concerning the machine or single parts of it, are referred, as in the figure, to a rear view of them. Exceptions will be indicated.

ERSATZTEILE

Die Bestellungen müssen bei unseren Gebietshändler aufgegeben werden. Bei der Bestellung sind stets die folgenden Angaben zu machen:

- **Typ, Modell und Serien-Nummer des Geräts.** Diese Daten stehen auf dem Typenschild, mit dem jedes Gerät versehen ist.
- **Artikel Nr. der erforderlichen Ersatzteile.** Diese stehen im Ersatzteil-Katalog.
- **Beschreibung des Ersatzteils und die erforderliche Stückzahl.**
- **Tafelnummer.**
- **Versandmittel.** Wenn dieser Punkt nicht spezifiziert wird, haftet die Herstellerfirma nicht für etwaigen Lieferverzögerung aufgrund höherer Gewalt, auch wenn er diesen Service besonders aufmerksam abwickelt.

Die Frachtkosten gehen dagegen immer zu Lasten des Empfängers. Die Ware reist auf Gefahr und Risiko des Auftraggebers, auch wenn frei Haus Verkauft vereinbart worden ist.

N.B.: Die Merkzeichen **(Dx) rechts** und **(Sx) links** betreffen eine rückwärtige Aussicht der Maschine oder Teile von ihr (siehe Bild). Ausnahmen werden gezeigt.

PIECES DÉTACHÉES

Les ordres doivent être effectués auprès de nos concessionnaires de zone en précisant les indications suivantes:

- **Type, modèle et numéro de série de la machine.** Ces données sont gravées sur la plaque d'identification de chaque outil.
 - **Numéro de code de la pièce détachée** indiqué sur le catalogue des pièces détachées.
 - **Description de la pièce et quantité requise.**
 - **Numéro de plan.**
 - **Moyen d'expédition.** Si cette rubrique n'est pas indiquée, le Constructeur, bien que soucieux de ce service, ne répond pas des retards d'expédition pour des causes de force majeure. Les frais de transport sont toujours à la charge du destinataire. La marchandise voyage aux risques et périls de l'acheteur même si vendue franco de port.
- N.B.:** Les références **(Dx) droit** et **(Sx) gauche** de la machine ou des parties de la même, est entendue, comme de la figure, en regardant la machine de derrière dans le sens de marche.

RESPUESTOS

Los pedidos han de efectuarse en nuestros concesionarios de zona y deben incluir siempre las siguientes indicaciones:

- **Tipo, modelo y número de matrícula del equipo.** Dichos datos están impresos en la relativa placa presente en el equipo.
- **Número de código de la parte requerida** presente en el catálogo respuestas.
- **Descripción de la pieza y cantidad requerida.**
- **Numero de ilustración.**
- **Medio de transporte.** En caso que este ítem no esté especificado, el Fabricante, aún prestando la debidas consideraciones para este aspecto, no responde por eventuales retardos de env'o debidos a causas de fuerza mayor.

Los gastos de transporte se consideran siempre a cargo del destinatario. La mercadería viaja bajo riesgo y peligro del comprador, incluso cuando se vende franco destino.

N.B.: La referencia **(Dx) derecha** o **(Sx) izquierda** de la máquina o de sus componentes, se entien-de, como en la figura, mirando la máquina por la parte trasera. Se indicarán las excepciones.

PIESE DE SCHIMB

Comandarea pieselor de schimb se va face prin intermediul concesionarilor din zonă și trebuie să fie întotdeauna însoțite de următoarele date:

- **Tipul, modelul și numărul de matricolă al utilajului.** Aceste date se găsesc pe plăcuța de identificare a fiecărui utilaj.
- **Numărul de cod al piesei de schimb cerute,** care se găsește în manual.
- **Descrierea piesei de schimb și cantitatea cerută.**
- **Numărul desenului în care se găsește piesa.**
- **Mijloc de transport.** În cazul în care acesta nu este specificat, Firma Constructoare poate avea un regim special, nu răspunde de eventualele întârzieri de expediere datorate unor cauze de forță majoră.

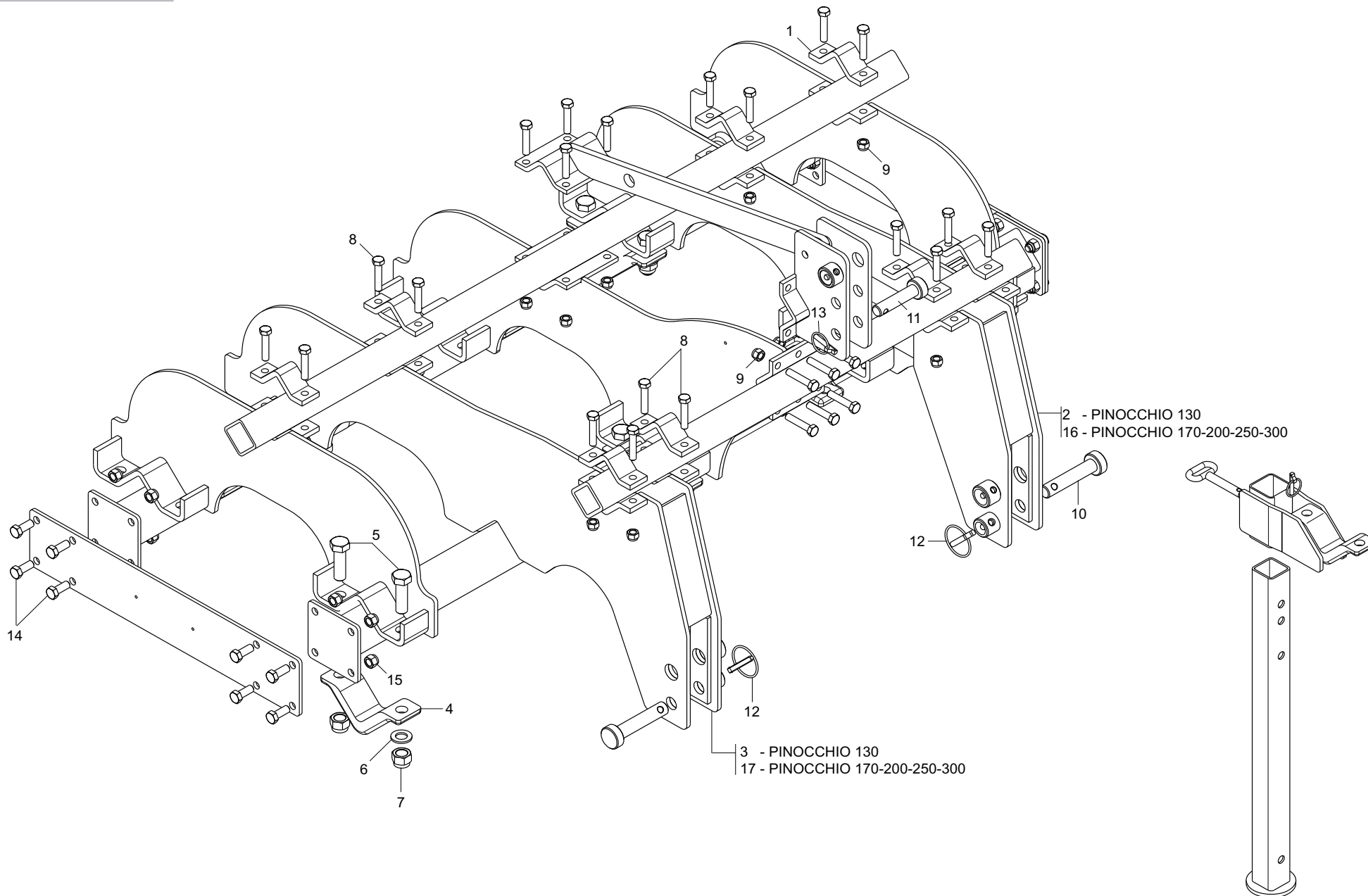
Cheltuielile de transport sunt suportate de destinatar. Marfa este transportată pe riscul celui care efectuează comanda, chiar dacă marfa este vândută în condiții franco-destinatare.

NOTA: Termenul **(Dx) Dreapta** sau **(Sx) Stânga** a utilajului sau a părților acestuia, este privind utilajul din partea posterioară. Excepțiile vor fi indicate.

| Nr. Tav. | Descrizione | Pag. | Nr. Tav. | Description | Pag. |
|-----------------|-----------------------------------|-------------|-----------------|-------------------------------------|-------------|
| TAV. 010 | Telaio | 4 | TAV. 010 | Cadre | 4 |
| TAV. 020 | Elemento operatore | 6 | TAV. 020 | Element operateur | 6 |
| TAV. 030 | Doppio rullo posteriore meccanico | 8 | TAV. 030 | Double rouleau posterieur mecanique | 8 |
| TAV. 040 | Ruote di profondità | 10 | TAV. 040 | Roue de profondeur | 10 |
| TAV. 050 | Kit luci | 12 | TAV. 050 | Kit d'eclairage | 12 |

| Nr. Tav. | Description | Pag. | Nr. Tav. | Descripcion | Pag. |
|-----------------|-------------------------------|-------------|-----------------|--------------------------------|-------------|
| TAV. 010 | Frame | 4 | TAV. 010 | Bastidor | 4 |
| TAV. 020 | Element operator | 6 | TAV. 020 | Elemento operadore | 6 |
| TAV. 030 | Double rear roller mechanical | 8 | TAV. 030 | Doble rollo posterior mecanico | 8 |
| TAV. 040 | Depth wheel | 10 | TAV. 040 | Rueda de profundidad | 10 |
| TAV. 050 | Lighting kit | 12 | TAV. 050 | Kit de iluminacion | 12 |

| Nr. Tav. | Beschreibung | Pag. | Nr. Tav. | Descriere | Pag. |
|-----------------|-----------------------------------|-------------|-----------------|-------------------------------|-------------|
| TAV. 010 | Rahmen | 4 | TAV. 010 | Cadru | 4 |
| TAV. 020 | Elemente betreiber | 6 | TAV. 020 | Element operator | 6 |
| TAV. 030 | Doppelte Nachaufwalze Mechanische | 8 | TAV. 030 | Rulou dublu posterior mecanic | 8 |
| TAV. 040 | Block Tiefe | 10 | TAV. 040 | Roată de adâncime | 10 |
| TAV. 050 | Lichter kit | 12 | TAV. 050 | Kit lumini | 12 |

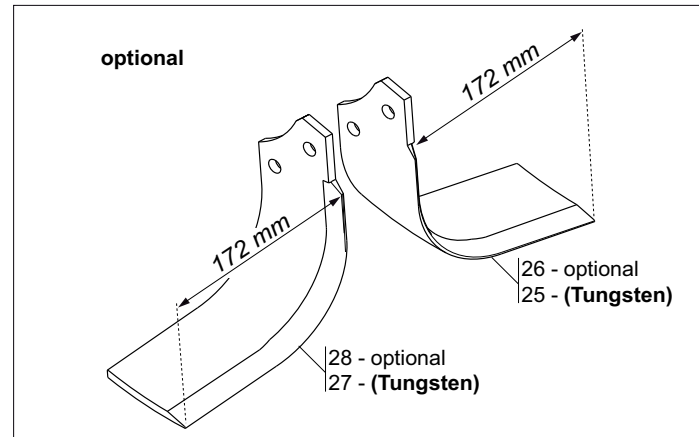
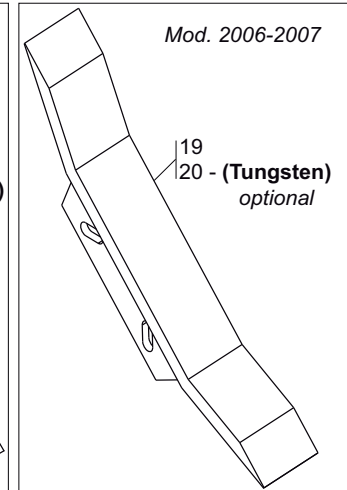
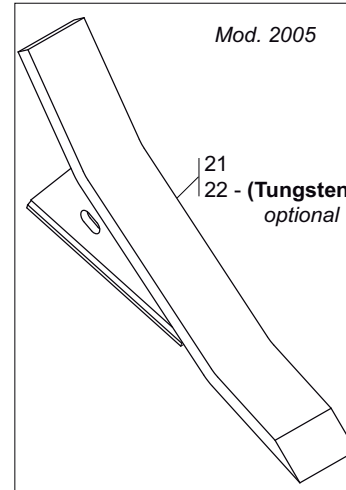
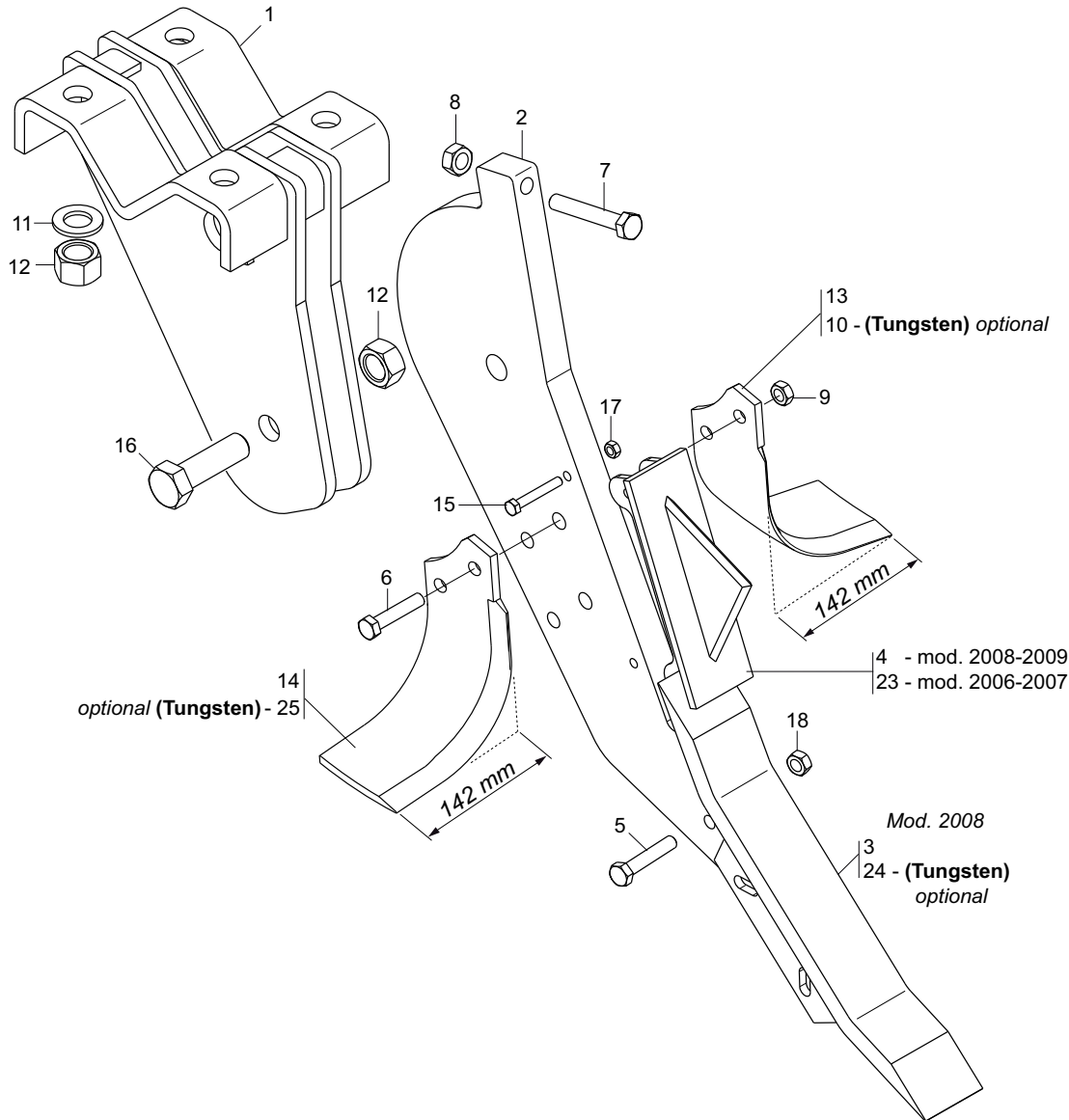


TELAIO / FRAME / RAHMEN / CADRE / BASTIDOR / CADRU

TAV. 010

| Pos. | Cod. | Descrizione | Description | Benennung | Description | Descripcion | Descriere |
|------|-----------|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1 | R17812730 | SCONTRIO | FLANGE | ANSCHLAG | BUTEE | ELEMENTO DE EMPALME | BRIDA |
| 2 | R17814310 | SUPPORTO TELAIO SX | FRAME SUPPORT LE | RAHMENHALTERUNG LI | SUPPORT CHASSIS GCH | SOPORTE BASTIDOR IZQ | SUPORT SASIU SX |
| 3 | R17814300 | SUPPORTO TELAIO DX | FRAME SUPPORT RI | RAHMENHALTERUNG RE | SUPPORT CHASSIS DRT | SOPORTE BASTIDOR DER | SUPORT SASIU DX |
| 4 | R17811170 | SCONTRIO PER TUBO 100 | FLANGE 100 | ANSCHLAG 100 | BUTEE 100 | ELEMENTO DE EMPALME 100 | BRIDA FIXARE TEAVA 100 |
| 5 | F01020343 | VITE M24X 3X 80 U5737 10.9 ZN | SCREW M24X 3X 80 U5737 10.9 ZN | SCHRAUBE M24X 3X 80 U5737 10.9 ZN | VIS M24X 3X 80 U5737 10.9 ZN | TORNILLO M24X 3X 80 U5737 10.9 ZN | SURUB M24X 3X 80 U5737 10.9 ZN |
| 6 | G18701590 | RONDELLA 25 X35 X2,5 ZN | WASHER 25 X35 X2,5 ZN | SCHEIBE 25 X35 X2,5 ZN | RONDELLE 25 X35 X2,5 ZN | ARANDELA 25 X35 X2,5 ZN | SAIBA 25X 35X 2,5 ZN |
| 7 | F01230144 | DADO M24X 3 D982 8 ZN | NUT M24X 3 D982 8 ZN | MUTTER M24X 3 D982 8 ZN | ECROU M24X 3 D982 8 ZN | TUERCA M24X 3 D982 8 ZN | PIULITA M24X 3 D982 8 ZN |
| 8 | F01020205 | VITE M14X2 X 65 U5737 8.8 ZN | SCREW M14X2 X 65 U5737 8.8 ZN | SCHRAUBE M14X2 X 65 U5737 8.8 ZN | VIS M14X2 X 65 U5737 8.8 ZN | TORNILLO M14X2 X 65 U5737 8.8 ZN | SURUB M14X2 X 65 U5737 8.8 ZN |
| 9 | F01230073 | DADO AUTOB. M14X2 D982 8 ZN | SELF LOCK. NUT M14X2 D982 8 ZN | SELBSTSP.MUTT. M14X2 D982 8 ZN | ECROU AUTOBL. M14X2 D982 8 ZN | TUERCA AUTOBL. M14X2 D982 8 ZN | PIULITA AUT.A M14X2 D982 8 ZN |
| 10 | F20100075 | PERNO D.28 ZN | PIN D.28 ZN | BOLZEN D.28 ZN | BOULON D.28 ZN | PERNO D.28 ZN | BOLT D.28 ZN |
| 11 | F20100063 | PERNO D25 L113 C40 ZN | PIN D25 L113 C40 ZN | BOLZEN D25 L113 C40 ZN | BOULON D25 L113 C40 ZN | PERNO D25 L113 C40 ZN | BOLT D25 L113 C40 ZN |
| 12 | F02200584 | SPINA D12 L70 ZN | PIN D12 L70 ZN | STIFT D12 L70 ZN | FICHE D12 L70 ZN | CLAVIJA D12 L70 ZN | STIFT D12 L70 ZN |
| 13 | F02200518 | SPINA SCATTO D.10 ZN | SPLIT PIN D.10 ZN | SPLINT D.10 ZN | GOUPILLE D.10 ZN | RODETE D.10 ZN | SPLINT RESORT D.10 ZN |
| 14 | F01020566 | VITE M16X 2X40 U5739 8.8 ZN | SCREW M16X 2X40 U5739 8.8 ZN | SCHRAUBE M16X 2X40 U5739 8.8 ZN | VIS M16X 2X40 U5739 8.8 ZN | TORNILLO M16X 2X40 U5739 8.8 ZN | SURUB M16X2X40 U5739 8.8 ZN |
| 15 | F01230085 | DADO M16X 2 D982 8 ZN | NUT M16X 2 D982 8 ZN | MUTTER M16X 2 D982 8 ZN | ECROU M16X 2 D982 8 ZN | TUERCA M16X 2 D982 8 ZN | PIULITA M16X 2 D982 8 ZN |
| 16 | R17812750 | SUPPORTO TELAIO SX | FRAME SUPPORT LE | RAHMENHALTERUNG LI | SUPPORT CHASSIS GCH | SOPORTE BASTIDOR IZQ | SUPORT SASIU SX |
| 17 | R17812740 | SUPPORTO TELAIO DX | FRAME SUPPORT RI | RAHMENHALTERUNG RE | SUPPORT CHASSIS DRT | SOPORTE BASTIDOR SER | SUPORT SASIU DX |

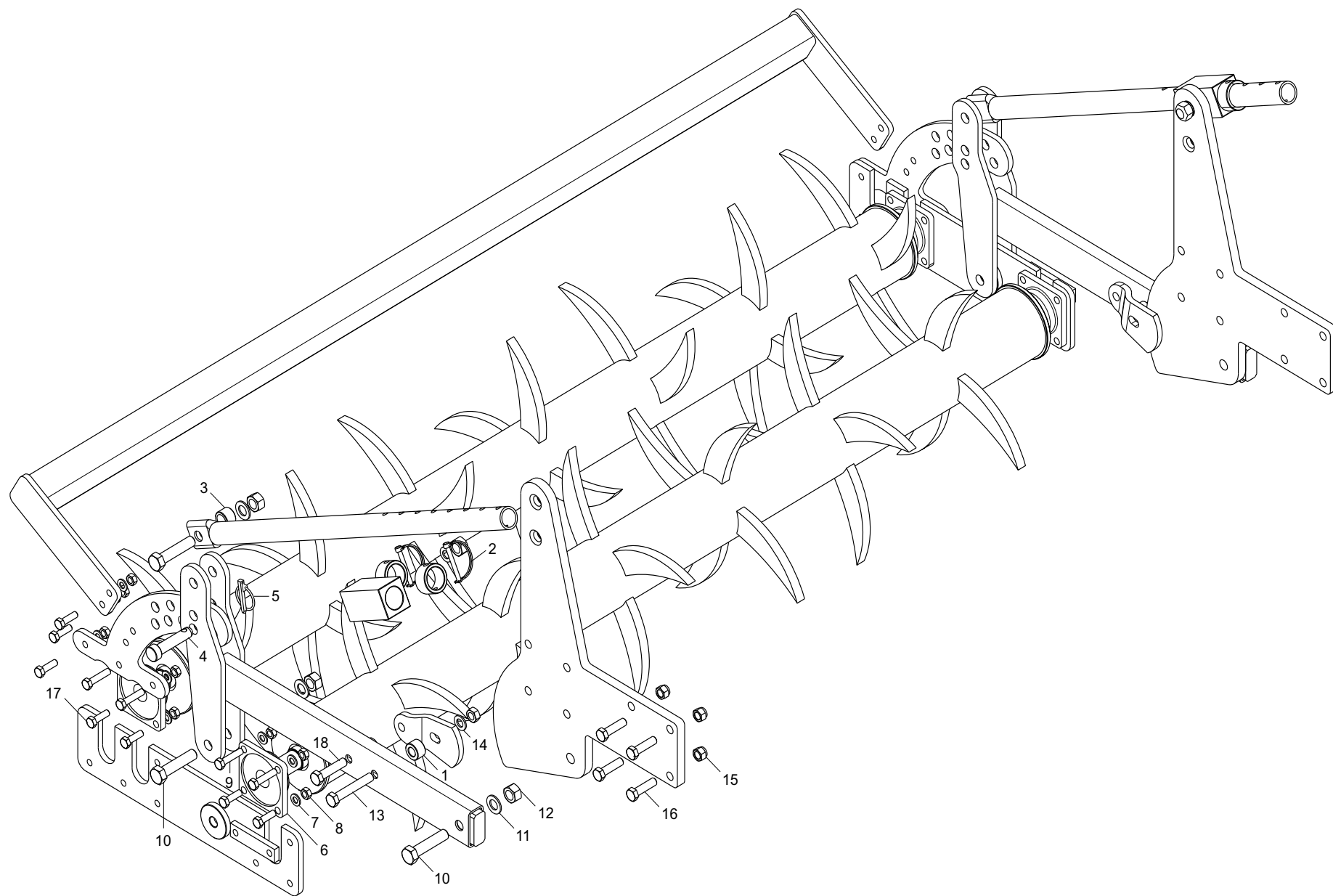
TAV. 020



**ELEMENTO OPERATORE / ELEMENT OPERATOR / ELEMENTE BETREIBER / ELEMENT OPERATEUR /
ELEMENTO OPERADORE / ELEMENT OPERATOR**

TAV. 020

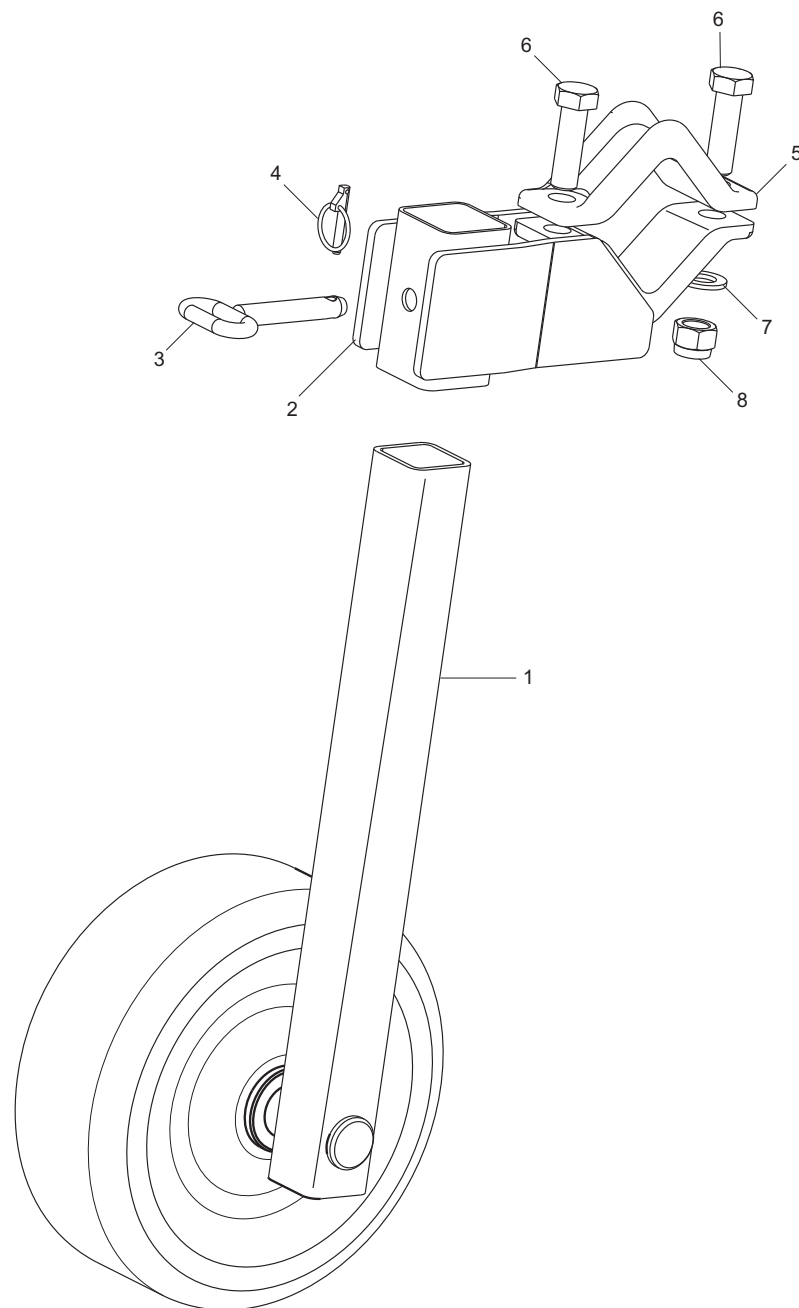
| Pos. | Cod. | Descrizione | Description | Benennung | Description | Descripcion | Descriere |
|------|-----------|------------------------------------|--------------------------------|--|--------------------------------------|--|--------------------------------------|
| 1 | R17820280 | SUPPORTO PUNTALE | SUPPORT TIP | SPITZE HALTERUNG | SUPPORT EMBOUT | SOPORTE PUNTAL | SUPORT VARF |
| 2 | R17820561 | PUNTALE | TIP | SPITZE | EMBOUT | PUNTAL | VARF |
| 3 | R17820681 | DENTE | TOOTH | ZAHN | DENT | DIENTE | DINTE |
| 4 | R17820411 | LAMA ROMPIZOLLE | CLOD-BREAKING BLADE | MESSER SCHOLLENBRECHER | LAME BRISE-MOTTES | CUCHILLA DESTERRONADOR | LAMA SPARGATOARE DE BRAZDA |
| 5 | F01020164 | VITE M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN | SCREW M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN | SCHRAUBE M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN | VIS M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN | TORNILLO M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN | SURUB M12X1,75X70 U5737 8.8 ZN |
| 6 | F01020207 | VITE M14X 2X 70 U5737 8.8 ZN | SCREW M14X2X70 U5737 8.8 ZN | SCHRAUBE M14X2X70 U5737 8.8 ZN | VIS M14X2X70 U5737 8.8 ZN | TORNILLO M14X2X70 U5737 8.8 ZN | SURUB M14X 2X 70 U5737 8.8 ZN |
| 7 | F01020212 | VITE M14X 2X 90 U5737 8.8 ZN | SCREW M14X 2X 90 U5737 8.8 ZN | SCHARUBE M14X2X90 U5737 8.8 ZN | VIS M14X 2X 90 U5737 8.8 ZN | TORNILLO M14X2X90 U5737 8.8 ZN | SURUB M14X 2X 90 U5737 8.8 ZN |
| 8 | F01260046 | DADO FLANG. M14 D6923 8.8 ZN | NUT M14 D6923 8.8 ZN | MUTTER M14 D6923 8.8 ZN | ECROU M14 D6923 8.8 ZN | TUERCA M14 D6923 8.8 ZN | PIULITA FLANG.M14 D6923 8.8 ZN |
| 9 | F01230073 | DADO AUTOB. M14X2 D982 8 ZN | SELF LOCK. NUT M14X2 D982 8 ZN | SELBSTSP.MUTT. M14X2 D982 8 ZN | ECROU AUTOBL. M14X2 D982 8 ZN | TUERCA AUTOBL. M14X2 D982 8 ZN | PIULITA AUT.A M14X2 D982 8 ZN |
| 10 | R17820860 | ZAPPA AD ELICA DX TG | RIGHT HELICOIDAL BLADE TG | RECHT BOGENMESSER TG | LAME HELICE DROIT TG | AZADA HELICE DERECHA TG | SAPA ELICOIDALA DX TG |
| 11 | G18701590 | RONDELLA 25 X35 X2,5 ZN | WASHER 25 X35 X2,5 ZN | SCHEIBE 25 X35 X2,5 ZN | RONDELLE 25 X35 X2,5 ZN | ARANDELA 25 X35 X2,5 ZN | SAIBA 25X 35X 2,5 ZN |
| 12 | F01230144 | DADO M24X 3 D982 8 ZN | NUT M24X 3 D982 8 ZN | MUTTER M24X 3 D982 8 ZN | ECROU M24X 3 D982 8 ZN | TUERCA M24X 3 D982 8 ZN | PIULITA M24X 3 D982 8 ZN |
| 13 | M74100435 | ZAPPA AD ELICA DX | RIGHT HELICOIDAL BLADE | RECHT BOGENMESSER | LAME HELICE DROIT | AZADA HELICE DERECHA | SAPA ELICOIDALA DX |
| 14 | M74100436 | ZAPPA AD ELICA SX | LEFT HELICOIDAL BLADE | LINK BOGENMESSER | LAME HELICE GAUCHE | AZADA HELICE IZQUIERDA | SAPA ELICOIDALA SX |
| 15 | F01020077 | VITE M 8X1,25X60 U5737 8.8 ZN | SCREW M8X1,25X60 U5737 8.8 ZN | SCHRAUBE M8X1,25X60 U5737 8.8 ZN | VIS M8X1,25X60 U5737 8.8 ZN | TORNILLO M8X1,25X60 U5737 8.8 ZN | SURUB M8X1,25X60 U5737 8.8 ZN |
| 16 | F01020349 | VITE M24X 3X 90 U5737 8.8 ZN | SCREW M24X 3X 90 U5737 8.8 ZN | SCHRAUBE M24X 3X 90 U5737 8.8 ZN | VIS M24X 3X 90 U5737 8.8 ZN | TORNILLO M24X 3X 90 U5737 8.8 ZN | SURUB M24X 3X 90 U5737 8.8 ZN |
| 17 | F01230034 | DADO AUTOBL.M8X1,25 D982 8 ZN | SELF LOCK.NUT M8X1,25 D982 8ZN | SELBST.MUTT.M8X1,25 D982 8 ZN | ECROU AUTOBL.M8X1,25 D982 8 ZN | TUERCA AUTO. M8X1,25 D982 8 ZN | PIULITA AUT. M8X1,25 D982 8 ZN |
| 18 | F01230059 | DADO M12X1,75 D982 8 ZN | NUT M12X1,75 D982 8 ZN | MUTTER M12X1,75 D982 8 ZN | ECROU M12X1,75 D982 8 ZN | TUERCA M12X1,75 D982 8 ZN | PIULITA M12X1,75 D982 8 ZN |
| 19 | R17820680 | DENTE ATT-PIN Zgancio Rap. Rev. | TOOTH ATT-PIN Quick F. Rev. | ZAHN ATT-PIN Schnellkupplung Rever. | DENT ATT-PIN Accrochage Rap. Rev. | DIENTE ATT-PIN Acoplamiento Rap. Rev. | DINTE ATT-PIN Atasare Rapida Rev. |
| 20 | R17820730 | DENTE ATT-PIN Zgancio Rap. Rev. TG | TOOTH ATT-PIN Quick F. Rev. TG | ZAHN ATT-PIN Schnellkupplung Rever. TG | DENT ATT-PIN Accrochage Rap. Rev. TG | DIENTE ATT-PIN Acoplamiento Rap. Rev. TG | DINTE ATT-PIN Atasare Rapida Rev. TG |
| 21 | R17820340 | DENTE ATT-PIN Zgancio Rap. Rev. | TOOTH ATT-PIN Quick F. Rev. | ZAHN ATT-PIN Schnellkupplung Rever. | DENT ATT-PIN Accrochage Rap. Rev. | DIENTE ATT-PIN Acoplamiento Rap. Rev. | DINTE ATT-PIN Atasare Rapida Rev. |
| 22 | R17820640 | DENTE ATT-PIN Zgancio Rap. Rev. TG | TOOTH ATT-PIN Quick F. Rev. TG | ZAHN ATT-PIN Schnellkupplung Rever. TG | DENT ATT-PIN Accrochage Rap. Rev. TG | DIENTE ATT-PIN Acoplamiento Rap. Rev. TG | DINTE ATT-PIN Atasare Rapida Rev. TG |
| 23 | R17820410 | LAMA ROMPIZOLLE | CLOD-BREAKING BLADE | MESSER SCHOLLENBRECHER | LAME BRISE-MOTTES | CUCHILLA DESTERRONADOR | LAMA SPARGATOARE DE BRAZDA |
| 24 | R17820731 | DENTE TG | TOOTH TG | ZAHN TG | DENT TG | DIENTE TG | DINTE TG |
| 25 | R17820880 | ZAPPA AD ELICA DX P30 TG | RIGHT HELICOIDAL BLADE P30 TG | RECHT BOGENMESSER P30 TG | LAME HELICE DROIT P30 TG | AZADA HELICE DERECHA P30 TG | SAPA ELICOIDALA DX P30 TG |
| 26 | R17820830 | ZAPPA AD ELICA DX P30 | RIGHT HELICOIDAL BLADE P30 | RECHT BOGENMESSER P30 | LAME HELICE DROIT P30 | AZADA HELICE DERECHA P30 | SAPA ELICOIDALA DX P30 |
| 27 | R17820890 | ZAPPA AD ELICA SX P30 TG | LEFT HELICOIDAL BLADE P30 TG | LINK BOGENMESSER P30 TG | LAME HELICE GAUCHE P30 TG | AZADA HELICE IZQUIERDA P30 TG | SAPA ELICOIDALA SX P30 TG |
| 28 | R17820820 | ZAPPA AD ELICA SX P30 | LEFT HELICOIDAL BLADE P30 | LINK BOGENMESSER P30 | LAME HELICE GAUCHE P30 | AZADA HELICE IZQUIERDA P30 | SAPA ELICOIDALA SX P30 |



**DOPPIO RULLO POSTERIORE MECCANICO / DOUBLE REAR ROLLER MECHANICAL / DOPPELTE NACHAUFWALZE MECHANISCHE /
DOUBLE ROULEAU POSTERIEUR MECANIQUE / DOBLE ROLLO POSTERIOR MECANICO / RULOU DUBLU POSTERIOR MECANIC**

TAV. 030

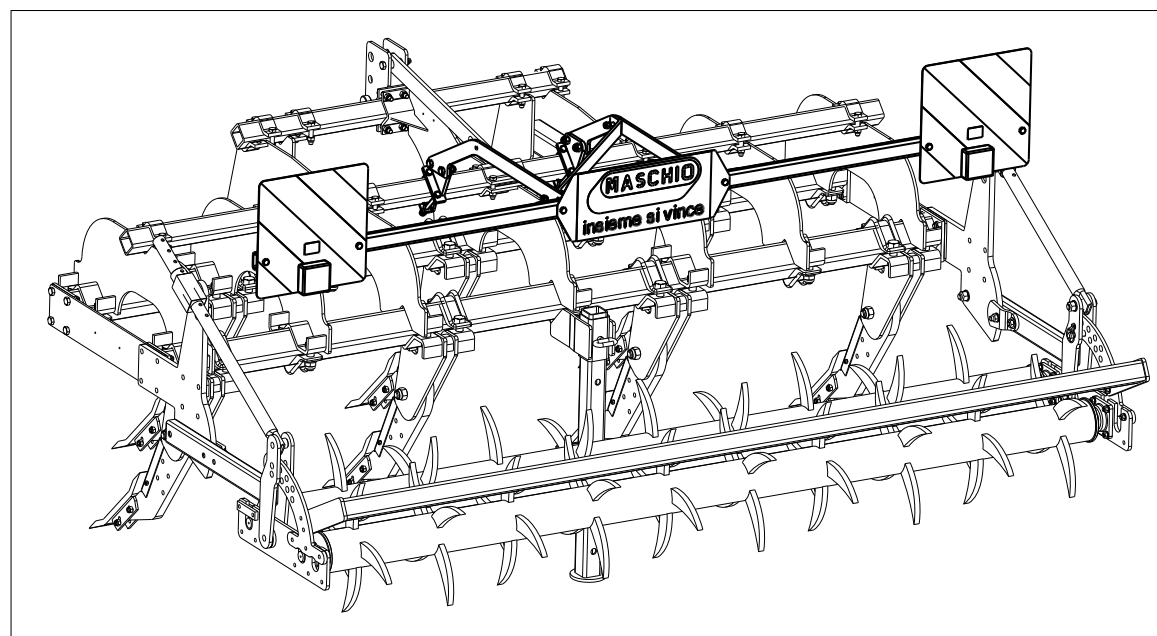
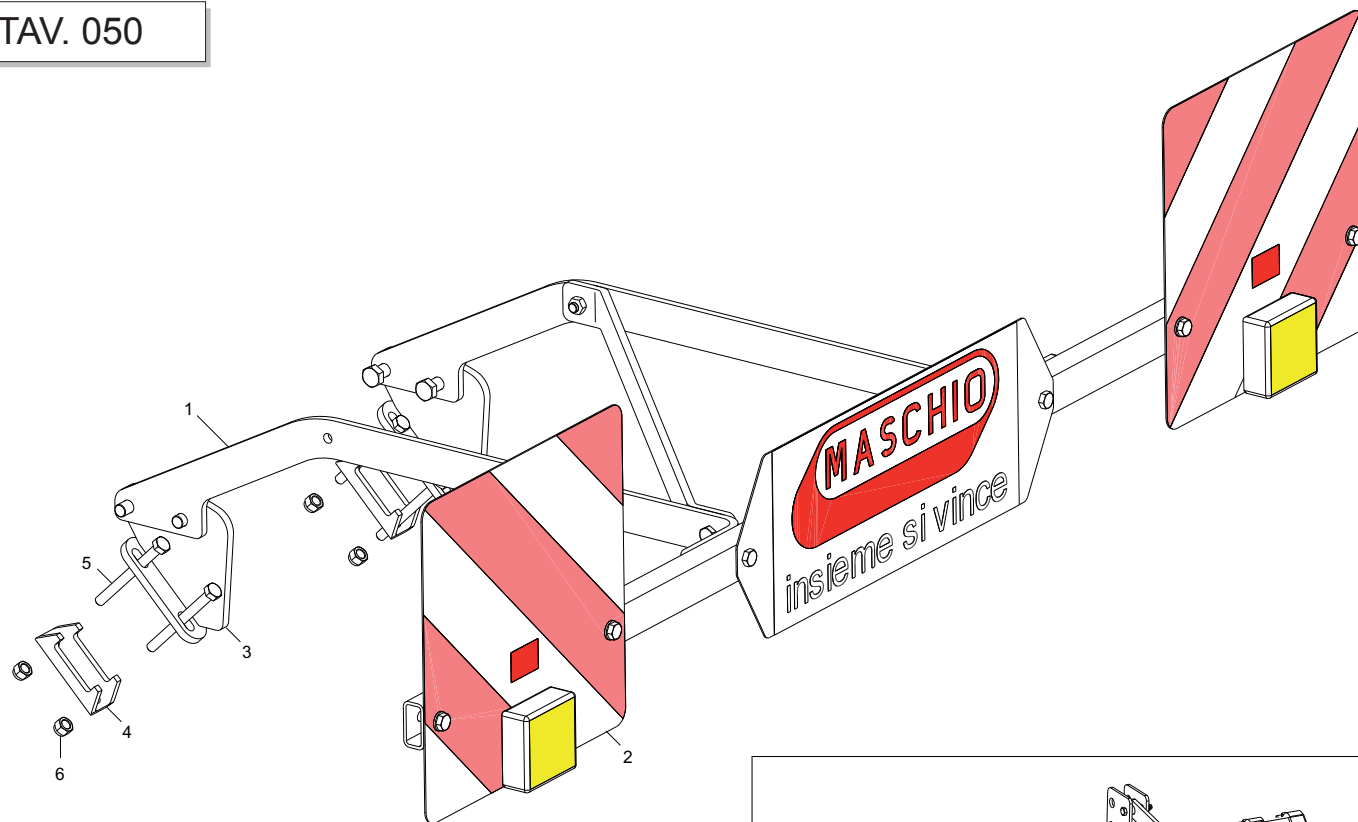
| Pos. | Cod. | Descrizione | Description | Benennung | Description | Descripcion | Descriere |
|------|-----------|--------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 1 | R17813230 | BOCCOLA | BUSHING | BUCHSE | BUSHING | CASQUILLO | BUCSA DISTANTATOARE |
| 2 | F02200562 | SPINA SICUR. D.8X70 ZN | SAFETY PIN D.8X 70 ZN | SCHERSTIFT D.8X 70 ZN | FICHE EL. D.8X70 ZN | CLAVIJA D.8X 70 ZN | STIFT DE SIGURANTA D.8X70 ZN |
| 3 | R17812000 | BOCCOLA 21,7X33,7X23 ZN | BUSHING 21,7X33,7X23 ZN | BUCHSE 21,7X33,7X23 ZN | BUSHING 21,7X33,7X23 ZN | CASQUILLO 21,7X33,7X23 ZN | BUCSA 21,7X33,7X23 ZN |
| 4 | R17813310 | PERNO | PIN | BOLZEN | BOULON | TORNILLO | BOLT |
| 5 | F02200507 | SPINA SCATTO D9 B/83 ZN | SNAP PIN D9 B/83 ZN | EINRASTSTIFT D9 B/83 ZN | FICHE A DETENTE D9 B/83 ZN | CLAVIJA DE MUELLE D9 B/83 ZN | STIFT RESORT D9 B/83 ZN |
| 6 | F04100073 | SUPPORTO CUSCINETTO FY35TF | BEARING SUPPORT FY35TF | LAGERHALTERUNG FY35TF | SUPPORT ROULEMENT FY35TF | SOPORTE COJINETE FY35TF | SUPORT RULMENT FY35TF |
| 7 | F01410076 | RONDELLA D12 UNI 6592 ZN | WASHER D12 UNI 6592 ZN | SCHEIBE D12 UNI 6592 ZN | RONDELLE D12 UNI 6592 ZN | ARANDELA D12 UNI 6592 ZN | SAIBA D12 UNI 6592 ZN |
| 8 | F01230059 | DADO M12X1,75 D982 8 ZN | NUT M12X1,75 D982 8 ZN | MUTTER M12X1,75 D982 8 ZN | ECROU M12X1,75 D982 8 ZN | TUERCA M12X1,75 D982 8 ZN | PIULITA M12X1,75 D982 8 ZN |
| 9 | F01020160 | VITE M12X1,75X60 U5737 8.8 ZN | SCREW M12X1,75X60 U5737 8.8 ZN | SCHRAUBE M12X1,75X60 U5737 8.8 ZN | VIS M12X1,75X60 U5737 8.8 ZN | TORNILLO M12X1,75X60 U5737 8.8 ZN | SURUB M12X1,75X 60 5737 8.8 ZN |
| 10 | F01020325 | VITE M20X2,5X 90 U5737 10.9 ZN | SCREW M20X2,5X 90 U5737 10.9 ZN | SCHRAUBE M20X2,5X 90 U5737 10.9 ZN | VIS M20X2,5X 90 U5737 10.9 ZN | TORNILLO M20X2,5X 90 U5737 10.9 ZN | SURUB M20X2,5X 90 U5737 10.9 ZN |
| 11 | F01410124 | ROSSETA M20 21X 37X 3 U6592 ZN | WASHER M20 21X37X3 U6592 ZN | SCHEIBE M20 21X37X3 U6592 ZN | RONDELLE M20 21X37X3 U6592 ZN | ARANDELA M20 21X37X3 U6592 ZN | SAIBA M20 21X37X3 U6592 ZN |
| 12 | F01230131 | DADO M20X 2,5 D982 6 ZN | NUT M20X 2,5 D982 6 ZN | MUTTER M20X 2,5 D982 6 ZN | ECROU M20X 2,5 D982 6 ZN | TUERCA M20X 2,5 D982 6 ZN | PIULITA M20X 2,5 D982 6 ZN |
| 13 | F01020285 | VITE M16X 2X100 U5737 8.8 ZN | SCREW M16X 2X100 U5737 8.8 ZN | SCHRAUBE M16X 2X100 U5737 8.8 ZN | VIS M16X 2X100 U5737 8.8 ZN | TORNILLO M16X 2X100 U5737 8.8 ZN | SURUB 16X100 5737 8.8 ZN |
| 14 | F01410100 | ROS.M16 17X 30X 3 U6592 ZN | WASHER M16 17X 30X 3 U6592 ZN | SCHEIBE M16 17X 30X 3 U6592 ZN | RONDELLE M16 17X 30X 3 U6592 ZN | ARANDELA M16 17X 30X 3 U6592 ZN | SAIBA M16 17X 30X 3 U6592 ZN |
| 15 | F01230085 | DADO M16X 2 D982 8 ZN | NUT M16X 2 D982 8 ZN | MUTTER M16X 2 D982 8 ZN | ECROU M16X 2 D982 8 ZN | TUERCA M16X 2 D982 8 ZN | PIULITA M16X 2 D982 8 ZN |
| 16 | F01020260 | VITE M16X2X70 U5739 8.8 ZN | SCREW M16X2X70 U5737 8.8 ZN | SCHRAUBE M16X2X70 U5737 8.8 ZN | VIS M16X2X70 U5737 8.8 ZN | TORNILLO M16X2X70 U5737 8.8 ZN | SURUB M16X2X70 U5739 8.8 ZN |
| 17 | F01020152 | VITE M12X1,75X40 U5737 8.8 ZN | SCREW M12X1,75X40 U5737 8.8 ZN | SCHRAUBE M12X1,75X 40 U5737 8.8 ZN | VIS M12X1,75X 40 U5737 8.8 ZN | TORNILLO M12X1,75X 40 U5737 8.8 ZN | SURUB M12X1,75X40 U5737 8.8 ZN |
| 18 | F01020262 | VITE M16X 2X 80 U5737 8.8 ZN | SCREW M16X 2X 80 U5737 8.8 ZN | SCHRAUBE M16X 2X 80 U5737 8.8 ZN | VIS M16X 2X 80 U5737 8.8 ZN | TORNILLO M16X 2X 80 U5737 8.8 ZN | SURUB M16X 2X 80 U5737 8.8 ZN |



**RUOTE DI PROFONDITÀ / DEPTH WHEEL / BLOCK TIEFE / ROUE DE PROFONDEUR /
RUEDA DE PROFUNDIDAD / ROATĂ DE ADÂNCIME**

TAV. 040

| Pos. | Cod. | Descrizione | Description | Benennung | Description | Descripcion | Descriere |
|------|-----------|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1 | R18012160 | ASSIEME RUOTA | ASSEMBLY WHEEL | TIEFENRAD | ASSEMBLEE ROUE | ASAMBLEA RUEDA | ANSAMBLU ROATA |
| 2 | R17815720 | ASSIEME SUPPORTO | ASSEMBLY SUPPORT | HALTERUNG ZUSAMMENBAU | ASSEMBLEE SUPPORT | ASAMBLEA SUPPORTO | ANSAMBLU SUPORT |
| 3 | R17810440 | PERNO D20 L105 ZN | BOLT D20 L105 ZN | BOLZEN D20 L105 ZN | BOULON D20 L105 ZN | PERNO D20 L105 ZN | BOLT D20 L105 ZN |
| 4 | F02200507 | SPINA SCATTO D9 B/83 ZN | SNAP PIN D9 B/83 ZN | EINRASTSTIFT D9 B/83 ZN | FICHE A DETENTE D9 B/83 ZN | CLAVIJA DE MUELLE D9 B/83 ZN | STIFT RESORT D9 B/83 ZN |
| 5 | R17811170 | SCONTRO PER TUBO 100 | FLANGE 100 | ANSCHLAG 100 | BUTEE 100 | ELEMENTO DE EMPALME 100 | BRIDA FIXARE TEAVA 100 |
| 6 | F01020343 | VITE M24X 3X 80 U5737 10.9 ZN | SCREW M24X 3X 80 U5737 10.9 ZN | SCHRAUBE M24X 3X 80 U5737 10.9 ZN | VIS M24X 3X 80 U5737 10.9 ZN | TORNILLO M24X 3X 80 U5737 10.9 ZN | SURUB M24X 3X 80 U5737 10.9 ZN |
| 7 | G18701590 | RONDELLA 25 X35 X2,5 ZN | WASHER 25 X35 X2,5 ZN | SCHEIBE 25 X35 X2,5 ZN | RONDELLE 25 X35 X2,5 ZN | ARANDELA 25 X35 X2,5 ZN | SAIBA 25X 35X 2,5 ZN |
| 8 | F01230144 | DADO M24X 3 D982 8 ZN | NUT M24X 3 D982 8 ZN | MUTTER M24X 3 D982 8 ZN | ECROU M24X 3 D982 8 ZN | TUERCA M24X 3 D982 8 ZN | PIULITA M24X 3 D982 8 ZN |



KIT LUCI / LIGHTING KIT / LICHTER KIT / KIT D'ECLAIRAGE / KIT DE ILUMINACION / KIT LUMINI
TAV. 050

| Pos. | Cod. | Descrizione | Description | Benennung | Description | Descripcion | Descriere |
|------|-----------|--------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 1 | M12400957 | SUPPORTO KIT LUCI | SUPPORT KIT LIGHTS | KIT HALTERUNG LICHT | SUPPORT KIT ECLAIRAGE | APOYO SET LUCES | SUPORT SET LUMINI |
| 2 | M12400956 | FANALE KIT LUCI | LAMP KIT LIGHTS | LAMPEN KIT LICHT | FEU KIT ECLAIRAGE | FAROL SET LUCES | FARURI SET LUMINI |
| 3 | R17841000 | ATTACCO | COUPLING | KUPPLUNG | FIXATION | CONEXIN | ANSAMBLU ATASARE |
| 4 | G16740160 | SCONTRO A U SP.8 2F13 83 | FLANGE U SHIMS 8 2F13 83 | U-ANSCHLAG DICKE 8 2F13 83 | BUTEE EN U CALE 8 2F13 83 | ELEM. DE EMPAL. U ESP.8 2F13 83 | BRIDA U GR.8 2F13 83 |
| 5 | F01020174 | VITE M12X1,75X120 U5737 8.8 ZN | SCREW M12X1,75X120 U5737 8.8 ZN | SCHRAUBE M12X1,75X120 U5737 8.8 ZN | VIS M12X1,75X120 U5737 8.8 ZN | TORNILLO M12X1,75X120 U5737 8.8 ZN | SURUB M12X1,75X120 U5737 8.8 ZN |
| 6 | F01230059 | DADO M12X1,75 D982 8 ZN | NUT M12X1,75 D982 8 ZN | MUTTER M12X1,75 D982 8 ZN | ECROU M12X1,75 D982 8 ZN | TUERCA M12X1,75 D982 8 ZN | PIULITA M12X1,75 D982 8 ZN |

**USATE SEMPRE RICAMBI ORIGINALI
ALWAYS USE ORIGINAL SPARE PARTS
IMMER DIE ORIGINAL-ERSATZTEILE VERWENDEN
EMPLOYEZ TOUJOURS LES PIECES DE RECHANGE ORIGINALES
UTILIZAR SIEMPRE REPUESTOS ORIGINALES
UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA PIESE DE SCHIMB ORIGINALE**

MASCHIO GASPARDO



MASCHIO GASPARDO

R19530790

MASCHIO GASPARDO SpA
Sede legale e stabilimento produttivo
Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (Padova) - Italy
Tel. +39 049 9289810
Fax +39 049 9289900
Email: info@maschio.com
www.maschionet.com

MASCHIO DEUTSCHLAND GMBH
Äußere Nürnberger Straße 5
D - 91177 Thalmässing ng
Deutschland
Tel. +49 (0) 9173 79000
Fax +49 (0) 9173 790079

MASCHIO FRANCE Sarl
1, Rue de Mérignan ZA
F - 45240 La Ferte St. Aubin
France
Tel. +33 (0) 2.38.64.12.12
Fax +33 (0) 2.38.64.66.79

MASCHIO IBERICA S.L.
Calle Cabernet, 10
Poligono Industrial Clot de Moja
Olerdola - 08734 Barcelona
Tel. +34 93.81.99.058
Fax +34 93.81.99.059

MASCHIO-GASPARDO USA Inc
120 North Scott Park Road
Eldridge, IA 52748 - USA
Ph. +1 563 2859937
Fax +1 563 2859938
e-mail: info@maschio.us

MASCHIO GASPARDO SpA
Stabilimento produttivo
Via Mussons, 7 - 33075
Morsano al Tagliamento (PN) - Italy
Tel. +39 0434 695410
Fax +39 0434 695425
Email: info@gaspardo.it

ООО МАСКИО-ГАСПАРДО РУССИЯ
404126, Россия, Волгоградская область,
г.Волжский, ул.Пушкина, 117 *6*.
Тел.: +78443525065
факс: +78443525064
e-mail: info@maschio.ru
<http://www.maschionet.com>

MASCHIO GASPARDO ROMANIA SRL
Strada Înfrățirii, Nr. 155
315100 Chișineu - Criș, Arad
Tel. +40 257 30 70 30
Fax +40 257 30 70 40
e-mail: info@maschio.com
<http://www.maschio.com>

MASCHIO MIDDLE EAST
P.O. Box 922388
Amman, 11192 Jordan
Tel. 962 605511384
Fax 962 6 5538398
e-mail: tahaeng@nets.com.jo

GASPARDO-MASCHIO TURCHIA
MASCHIO-GASPARDO CANADA Inc
MASCHIO-GASPARDO CINA
MASCHIO-GASPARDO POLAND
MASCHIO-GASPARDO UCRAINA
GASPARDO BIELORUSSIA
MASCHIO-GASPARDO KOREA